

SURAT EDARAN**CIRCULAR****Nomor : 108/SE-DIR/ICH/II/2017****Lampiran : 2 (dua)****Perihal : Standing Instruction Kontrak Fisik
Timah Batangan****Number : 108/SE-DIR/ICH/II/2017****Attachment : Two (2)****Concerning : Standing Instruction for Tin Ingot
Physical Contract**

Dalam rangka tertib administrasi untuk *Standing Instruction* yang diberlakukan pada Peraturan dan Tata Tertib Bab 24 tentang Kontrak Fisik Timah Murni Batangan, maka Indonesia Clearing House (ICH) menetapkan hal-hal sebagai berikut:

In relation to the Standing Instruction procedures for Rules and Regulations Chapter 24 concerning Tin Ingot Physical Contract, Indonesia Clearing House (ICH) hereby stipulates the following:

I. KETENTUAN UMUM

1. *Standing Instruction* Anggota Kliring akan diproses oleh ICH berdasarkan saldo yang tertera pada *Clearing Statement* yang diterbitkan (online) ICH.
2. Seluruh biaya yang timbul terkait pelaksanaan *Standing Instruction* akan dibebankan kepada Anggota Kliring.

I. GENERAL PROVISION

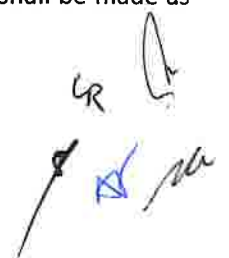
1. Standing Instruction of the Clearing Member shall be processed by ICH on the basis of the balance shown in the Clearing Statement reported (online) by ICH.
2. Any charges arise from the execution of Standing Instruction shall be borne by the Clearing Member.

II. TATA CARA

1. Permohonan *Standing Instruction* oleh Anggota Kliring dapat dilakukan dengan mengajukan Formulir *Standing Instruction* (Form ICH.SE.001) kepada ICH.
2. Standing Instruction Anggota Kliring hanya dapat dilakukan untuk penarikan dana atas *excess equity* dalam *clearing statement*.
3. *Standing Instruction* berlaku sejak tanggal disetujui oleh ICH sampai dengan dicabut oleh Anggota Kliring dengan tata cara sebagaimana diatur dalam Surat Edaran ini. Setiap perubahan terkait keterangan yang diberikan dalam Formulir *Standing Instruction* dilakukan sesuai dengan ketentuan di bawah ini.

II. PROCEDURES

1. The Clearing Member may request Standing Instruction by submitting the Standing Instruction Form (Form ICH.SE.001) to ICH.
2. Standing Instruction of the Clearing Member is used to withdraw excess equity as set out in the clearing statement.
3. The Standing Instruction shall be effective from the date of approval by ICH until it is revoked by the Clearing Member in the way set out in this Circular. Any changes to the details given in the Standing Instruction Form shall be made as set out below.



- | | |
|--|---|
| <p>4. Anggota Kliring wajib menyampaikan asli Formulir <i>Standing Instruction</i> kepada ICH. Selambatnya 5 (lima) hari kerja setelah menerima asli Formulir <i>Standing Instruction</i>, ICH akan memberikan persetujuan atau penolakan atas permohonan <i>Standing Instruction</i> Anggota Kliring.</p> | <p>4. The Clearing Member shall submit the original Standing Instruction Form to ICH. No later than 5 (five) business days after receipt of the original Standing Instruction Form, ICH shall approve or reject the Clearing Member's Standing Instruction request.</p> |
| <p>5. Anggota Kliring wajib memberitahukan kepada ICH terhadap setiap perubahan informasi yang tertulis pada Formulir <i>Standing Instruction</i> (Form ICH.SE.001) dengan mengajukan Formulir <i>Standing Instruction</i> (Form ICH.SE.001) yang baru.</p> | <p>5. The Clearing Member shall notify ICH of any changes of information contained in Standing Instruction Form (Form ICH.SE.001) by submitting a new Standing Instruction Form (Form ICH.SE.001).</p> |
| <p>6. Apabila Anggota Kliring bermaksud untuk tidak lagi menggunakan fasilitas <i>Standing Instruction</i> maka Anggota Kliring wajib mengajukan Formulir Pencabutan <i>Standing Instruction</i> (Form ICH.SE.002) kepada ICH.</p> | <p>6. If the Clearing Member wishes to cancel the Standing Instruction facility, the Clearing Member shall submit Standing Instruction Cancellation Form (Form ICH.SE.002) to ICH.</p> |
| <p>7. Anggota Kliring senantiasa bertanggung jawab penuh atas setiap kebenaran dan keberlakuan informasi-informasi yang terdapat dalam Form ICH.SE.001 dan Form ICH.SE.002.</p> | <p>7. The Clearing Member shall be responsible for the continued correctness and validity of any information contained in Form ICH.SE.001 and Form ICH.SE.002.</p> |
| <p>8. Formulir Pencabutan <i>Standing Instruction</i> (Form ICH.SE.002) akan berlaku efektif setelah asli diterima oleh ICH.</p> | <p>8. Standing Instruction Cancellation Form (Form ICH.SE.002) shall be effective upon receipt of the original by ICH.</p> |

III. KETENTUAN LAIN

1. Ketentuan dalam Surat Edaran ini berlaku efektif pada **1 Maret 2017**.
2. Ketentuan-ketentuan dalam Surat Edaran ini dapat diubah dari waktu ke waktu.

III. MISCELLANEOUS

1. The provisions set forth in this Circular shall be effective on **1st of March 2017**.
2. Provisions as referred to in this Circular are subject to change from time to time.

Handwritten signature and initials in blue ink, located at the bottom right of the page.

Ditetapkan di : Jakarta
Tanggal : 28 Februari 2017

Stipulated in : Jakarta
Date : 28 February 2017

Indonesia Clearing House



Nursalam

Direktur Utama

Chief Executive Officer

Disclaimer:

The English translation is being provided for informational purposes only and to promote better understanding of the Exchange and Clearing House by non-resident members. While care has been taken to ensure that the translation is accurate and complete, Indonesia Commodity and Derivatives Exchange and/or Indonesia Clearing House accepts no liability or responsibility for any losses or damages, including trading losses, which may be incurred from any inaccuracy or omission in the English translation. In the event of discrepancies between the English version and original Indonesian version, the Indonesian version shall prevail. Any dispute that may arise within or without a court of law with regard to the meaning of the words, provisions and stipulations of the rules, regulations and agreements shall be resolved in accordance with the Indonesian texts.

FORMULIR STANDING INSTRUCTION STANDING INSTRUCTION FORM

FORM ICH.SE.001

Nomor Anggota _____
Member ID

Nama Anggota _____
Member Name

Dengan ini saya/kami memberikan instruksi penuh kepada Indonesia Clearing House untuk mentransfer nilai sesuai yang tertera pada *Clearing Statement* ke rekening saya/kami berikut ini: *I/We hereby give instruction to ICH to transfer the amount as set forth in the Clearing Statement into my/our account as provided below:*

Perincian Bank

Bank Details

Nama Rekening : _____
Account Name
Nomor Rekening : _____
Account Number
Kode SWIFT : _____
SWIFT Code
Nama Bank : _____
Bank Name

Alamat Bank : _____
Bank Address
Kota : _____
City
Negara : _____
Country
Nomor Telepon : _____
Telephone Number

Tanggal Efektif : ☐ segera setelah disetujui ICH
Effective Date *immediate upon ICH approval*
☐ _____ (dd/mm/yy)

Jakarta, _____ (dd/mm/yy)

Nama, tanda tangan, stempel perusahaan /
Name, signature, company stamp

Anggota Kliring/ Clearing Member

Nama/Name:

Perusahaan/Company:

Syarat dan Ketentuan:

Terms and Conditions:

- (1) Formulir ini berlaku sejak tanggal disetujui oleh ICH dan dapat diubah oleh Anggota Kliring dengan mengirimkan formulir yang baru. Formulir ini berakhir pada saat ICH menerima asli Formulir Pencabutan *Standing Instruction* dari Anggota Kliring. *This form shall be valid from the approval date of ICH and may be changed by the Clearing Member by sending to ICH the updated form. This form shall be revoked on the date which ICH received the original Standing Instruction Cancellation Form from the Clearing Member.*
- (2) Harap lengkapi formulir ini dan kirimkan ke ICH melalui fax +62 21 30027789 atau email finance@ich.co.id. Formulir asli wajib segera dikirimkan ke alamat ICH tercantum di bawah ini untuk mendapatkan persetujuan ICH. *Please complete this form and send to ICH by fax +62 +62 21 30027789 or email finance@ich.co.id. Original form has to be submitted immediately to ICH address as stated below to be approved by ICH.*
- (3) Anggota Kliring senantiasa bertanggung jawab atas validitas dari setiap informasi yang terdapat dalam formulir ini. Setiap perubahan pada Anggota Kliring antara lain perubahan data penanggung jawab, nomor rekening, pemegang saham atau apapun terkait Anggota Kliring yang tidak diberitahukan kepada ICH sesuai dengan angka (1) diatas merupakan tanggung jawab sepenuhnya dari Anggota Kliring. Dengan demikian Anggota Kliring sepakat untuk melepaskan dan membebaskan ICH dari dan terhadap setiap klaim, permintaan, tindakan, proses hukum, putusan, kerugian finansial, kerusakan, kehilangan, kewajiban, tanggung jawab, pembayaran, biaya, beban, pengeluaran dalam bentuk apapun dan yang timbul bagaimanapun sehubungan dengan validitas setiap keterangan dalam formulir ini selama formulir ini berlaku maupun pelaksanaan pembayaran ICH sesuai dengan instruksi yang tercantum dalam formulir ini. *The Clearing Member shall be responsible for the continued validity of any information as set out in this form. The Clearing Member shall be liable for any changes on the authorized person, account number, shareholder or other changes whatsoever which are not duly informed to the ICH in accordance with point (1) above. Therefore the Clearing Member agrees to release and hold ICH harmless from and against any claims, demands, actions, proceedings, judgments, financial losses, damages, losses, obligations, liabilities, payments, costs, charges, expenses of whatsoever nature and howsoever arising in connection with the validity of information as provided herein while this form is effective and the execution of payment by ICH in accordance to the instruction as provided herein.*
- (4) Anggota Kliring sepakat bahwa permohonan *standing instruction* Anggota Kliring diproses oleh ICH berdasarkan *Clearing Statement* ICH. *The Clearing Member agrees that the standing instruction will be processed by ICH in accordance with the balance of Clearing Statement of ICH.*
- (5) Biaya administrasi bank akan dipotong dari dana yang akan ditarik. *Bank charges will be deducted from the funds withdrawn.*

DIISI OLEH ICH/FOR ICH USE ONLY	DIVERIVIKASI/VERIFIED	DISETUJUI/DITOLAK *) APPROVED/REJECTED *)
Keterangan/Remarks		
Tanggal dan Waktu Date and Time		
Nama dan Tanda Tangan Name and Signature		

Terjemahan Bahasa Inggris hanya disediakan untuk memberikan informasi. Dalam hal terdapat pertentangan antara Bahasa Inggris dan Bahasa Indonesia, Bahasa Indonesia yang berlaku.

The English translation is being provided for informational purposes only. In the event of discrepancies between the English version and original Indonesian version, the Indonesian version shall prevail.

FORMULIR PENCABUTAN STANDING INSTRUCTION STANDING INSTRUCTION CANCELLATION FORM

FORM ICH.SE.002

Nomor Anggota
Member ID _____

Nama Anggota
Member Name _____

Penanggung Jawab
Person in Charge _____

Telepon & Fax
Phone & Fax _____

Dengan ini saya/kami memberikan otorisasi kepada ICH mencabut permohonan *standing instruction* kami berikut ini: *I/We hereby authorized ICH to revoke our standing instruction below:*

Hari, bulan, tahun / Day, month, year

Date of Standing Instruction
Tanggal Standing Instruction _____

Jakarta, _____ (dd/mm/yy)

*Nama tanda tangan, stempel perusahaan /
Name, signature, company stamp*

Anggota Kliring/ Clearing Member

Nama/Name:

Perusahaan/Company:

Syarat dan Ketentuan:

Terms and Conditions:

- (1) Harap lengkapi formulir ini dan kirimkan ke ICH melalui fax +62 21 30027789 atau email finance@ich.co.id. Formulir asli wajib segera dikirimkan ke alamat ICH tercantum di bawah ini untuk mendapatkan persetujuan ICH. Permohonan dalam formulir ini berlaku efektif setelah asli formulir ini diterima oleh ICH. *Please complete this form and send to ICH by fax +62 +62 21 30027789 or email finance@ich.co.id. Original form has to be submitted immediately to ICH address as stated below to be approved by ICH. The matter as requested in this form shall be effective after the original form is received by ICH.*
- (2) Anggota Kliring sepakat untuk melepaskan dan membebaskan ICH dari dan terhadap setiap klaim, permintaan, tindakan, proses hukum, putusan, kerugian finansial, kerusakan, kehilangan, kewajiban, tanggung jawab, pembayaran, biaya, beban, pengeluaran dalam bentuk apapun dan yang timbul bagaimanapun sehubungan dengan validitas setiap keterangan dalam formulir ini maupun akibat dari pencabutan *standing instruction* yang dilakukan ICH sesuai dengan formulir ini. *The Clearing Member agrees to release and hold ICH harmless from and against any claims, demands, actions, proceedings, judgments, financial losses, damages, losses, obligations, liabilities, payments, costs, charges, expenses of whatsoever nature and howsoever arising in connection with the validity of information as provided herein and the annulment of standing instruction by ICH in accordance to this form.*
- (3) Anggota Kliring menyadari dan memahami bahwa setelah ICH menerima formulir ini maka ICH akan melaksanakan pembayaran *excess equity* kepada Anggota Kliring dengan menggunakan Form Withdrawal. *We acknowledge and understand that once ICH receives this form ICH will process the excess equity payments to the Clearing Member by using the Withdrawal Forms.*

DIISI OLEH ICH/FOR ICH USE ONLY	DIVERIVIKASI/VERIFIED	DISETUJUI/APPROVED	<p>Terjemahan Bahasa Inggris hanya disediakan untuk memberikan informasi. Dalam hal terdapat pertentangan antara Bahasa Inggris dan Bahasa Indonesia, Bahasa Indonesia yang berlaku.</p> <p><i>The English translation is being provided for informational purposes only. In the event of discrepancies between the English version and original Indonesian version, the Indonesian version shall prevail.</i></p>
Keterangan/Remarks			
Tanggal dan Waktu Date and Time			
Nama dan Tanda Tangan Name and Signature			